



El documental *¿Qué es España?* ha sido conservado y restaurado por  
EL INSTITUTO VALENCIANO DE CINEMATOGRAFÍA RICARDO MUÑOZ SUAY (IVAC-LA FILMOTECA)

a partir de la documentación de su contenido dirigida por  
LA RESIDENCIA DE ESTUDIANTES

y gracias al MINISTERIO DE CULTURA a través de  
LA SOCIEDAD ESTATAL DE CONMEMORACIONES CULTURALES

Diseño de este volumen: Montse Lago > Coordinación editorial: Residencia de Estudiantes  
> Impresión y encuadernación: Artes Gráficas Palermo

¿Qué es España?

1929-1930



**L**a recuperación del documental *¿Qué es España?* es un proyecto del INSTITUTO VALENCIANO DE CINEMATOGRAFÍA RICARDO MUÑOZ SUAY (IVAC-LA FILMOTECA), LA RESIDENCIA DE ESTUDIANTES y el MINISTERIO DE CULTURA, a través de la SOCIEDAD ESTATAL DE CONMEMORACIONES CULTURALES. El film ofrece un resumen en imágenes de las iniciativas relacionadas con la educación y la investigación científica que se llevaron a cabo en España durante las primeras décadas del siglo XX, todas ellas vinculadas con una institución privada creada en 1876, la Institución Libre de Enseñanza (ILE), y con otra pública, la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (JAE), creada en 1907 por el Ministerio de Instrucción Pública y dependiente de éste.

La Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas — cuyo primer centenario se celebra este año—, representó la culminación de los proyectos de modernización de la sociedad española llevados a cabo por Francisco Giner de los Ríos y sus discípulos desde la ILE, y fue su empresa de mayor envergadura. La JAE —presidida por Santiago Ramón y Cajal y cuyo secretario y hombre fundamental fue el institucionista José Castillejo— desarrolló una política científica y educativa que hizo posible el rápido avance que los diferentes ámbitos de la ciencia española experimentaron en aquellos años, y que dio lugar al periodo de florecimiento intelectual en España conocido como la Edad de Plata.

*¿Qué es España?* permite por primera vez documentar visualmente algunos de aquellos espectaculares cambios que se produjeron en la cultura y en la sociedad españolas durante las primeras décadas del siglo XX. En sus sesenta y un minutos de duración combina imágenes estáticas con secuencias en mo-

vimiento que en su mayor parte son las primeras que se conocen hasta la fecha de las personas o las instituciones que recorre la cinta, lo que hace que su recuperación suponga un acontecimiento para el estudio de la historia de la cultura española contemporánea.

Partiendo de las raíces y la inspiración institucionista de las diferentes acciones emprendidas por la Junta, el documental va repasando los antecedentes culturales y educativos de la España de la Edad de Plata. Presenta ejemplos de las reformas pedagógicas implantadas en la enseñanza pública primaria, que se plasman en las imágenes de los nuevos modelos arquitectónicos de escuelas y en el fragmento dedicado al Grupo Escolar Cervantes de Madrid, que dirigió Ángel Llorca. Estas reformas derivan de la aplicación de los renovadores métodos educativos puestos en práctica por la Institución Libre de Enseñanza, algunas de cuyas instalaciones y maestros —entre ellos Manuel B. Cossío y Ricardo Rubio, discípulos directos de Francisco Giner— también aparecen en las imágenes. En cuanto a la ciencia y la investigación, la cinta muestra la actividad de los principales investigadores españoles del momento trabajando en el Centro de Estudios Históricos (creado por la JAE en 1910) y los laboratorios dependientes de la Junta (Laboratorio de Investigaciones Físicas, Laboratorio de Automática, Laboratorio de Histopatología, etc.). Por último, el documental incluye imágenes de la vida cotidiana en otro de los centros emblemáticos creados por la Junta: la Residencia de Estudiantes de Madrid.

Gracias a diversas fuentes de la época tenemos constancia de que algunos de los fragmentos de este montaje, rodados entre 1926 y 1929, fueron exhibidos por el pedagogo Rodolfo Llopis en el viaje que

realizó por diversos países de Hispanoamérica en 1930, lo que parece estar relacionado con el interés de la JAE por fomentar los vínculos científicos con los países hispanoamericanos. Según una noticia aparecida en el diario madrileño *El Sol*, el 20 de julio de 1930, que informa del regreso de Rodolfo Llopis de su viaje: «Durante su excursión, Rodolfo Llopis ha dado a conocer una película acerca de lo que es España culturalmente, y por la cual película desfilan los precursores de nuestra cultura, como Menéndez Pelayo, Giner de los Ríos, Costa, etcétera, etc., así como la Institución Libre de Enseñanza, el Grupo Escolar Cervantes de Cuatro Caminos, la Residencia de Estudiantes y, por último, toda la labor —bibliotecas, laboratorios, etc.— de la Junta para Ampliación de Estudios. Llevaba también Rodolfo Llopis un saludo de Unamuno y otro de Cossío para los maestros hispanoamericanos, saludos que produjeron una viva y honda emoción en los pueblos de América»<sup>1</sup>. Las alusiones a la película se repiten en las crónicas de la Semana Pedagógica celebrada en Cuenca en mayo de 1932, en la que Llopis participó, ya como director general de Primera Enseñanza. El folleto en el que se recogieron las actividades del encuentro confirma que la película, de una hora de duración y cuyo contenido se describe parcialmente, había sido exhibida en los viajes de Rodolfo Llopis por distintos países de Hispanoamérica: «Antes, los ojos de nuestras Repúblicas hermanas de

1. El viaje aludido, tal y como se recoge en la biografía de Rodolfo Llopis debida a Bruno Vargas, quien menciona la noticia aparecida en *El Sol*, se produjo durante los primeros meses de 1930. Durante este viaje Llopis acudió como delegado a la II Convención Internacional de Magisterio Americano, celebrada en Montevideo en febrero de 1930, además de impartir diversas conferencias en numerosos países de América del Sur y algunas clases en distintas universidades e instituciones. Véase Bruno Vargas, *Rodolfo Llopis (1895-1984): una biografía política*, Barcelona, Planeta, 1999, pág. 42

América fueron atraídos por el desfilarse de esta película española en los salones de aquel continente y mentes para nosotros fraternales tuvieron noticia de nuestra intensa elaboración pedagógica nacional; allí se llevó el espejo de nuestra obra y se sembraron las preocupaciones educativas de la raza: el vocero fue don Rodolfo Llopis»<sup>2</sup>.

*¿Qué es España?* es, en definitiva, un documento fundamental para la historia de la Edad de Plata, que ilustra extraordinariamente los antecedentes, las realizaciones y los proyectos culturales, científicos y educativos de un momento particularmente esperanzador de nuestra historia: los años en los que un amplio sector de los intelectuales españoles había depositado todos sus esfuerzos por colocar al país a la altura de las naciones europeas más avanzadas en lo que se refiere a progreso científico y tecnológico y que, simultáneamente, había cifrado sus esperanzas en la reforma del sistema educativo para, así, extender los beneficios de ese progreso a todos los ámbitos de la sociedad y garantizar su continuidad.

La recuperación de esta película, la documentación y análisis de su contenido y, finalmente, su presentación a los especialistas y al público interesado ha supuesto un trabajo de colaboración entre el IVAC-La Filmoteca, la Residencia de Estudiantes y el Ministerio de Cultura, a través de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC). Desde estas tres instituciones, queremos dar las gracias a las personas que han colaborado en el proceso de poner a disposición de todos este revelador testimonio.

2. *Semana pedagógica conquense (del 15 al 21 de mayo de 1932)*, Cuenca, Imprenta Artística, s.a., pág. 158.

El montaje actual, debido al IVAC-La Filmoteca, se ha basado en un orden temático y en la investigación de las fuentes de la época. La identificación de las personas y lugares que aparecen en la película ha sido posible gracias a una exhaustiva labor de documentación por parte de la Residencia de Estudiantes que ha consultado, además, con una treintena de especialistas y familiares de algunas de las personas que aparecen en la cinta.

Dado que la mayoría de las imágenes que componen el documental habían permanecido inéditas hasta este momento, son muchas las personas sin identificar que aparecen en ellas, así como numerosos los pormenores que todavía no se conocen sobre la historia del proyecto. El IVAC-La Filmoteca, la Residencia de Estudiantes y la SECC invitan a todos aquellos que puedan aportar algún detalle sobre las imágenes que aparecen en *¿Qué es España?* a que se dirijan al IVAC-La Filmoteca o a la Residencia de Estudiantes para facilitar la información de que dispongan y ayudar así a completar los datos recogidos hasta el momento.



## Selección de fotogramas

La reordenación de las imágenes del documental *¿Qué es España?* se ha basado en los rótulos de la propia película y en documentos hemerográficos sobre su exhibición. El montaje de las imágenes del documental *¿Qué es España?* sigue un criterio cronológico y temático. Las cuatro partes que presenta, están interrelacionadas e ilustran el proyecto unitario de reforma y modernización de España de la Junta para Ampliación de Estudios, basado en la educación, la investigación científica y la divulgación cultural, que enraiza en las ideas y prácticas de la Institución Libre de Enseñanza.



## Los precursores de la cultura española contemporánea

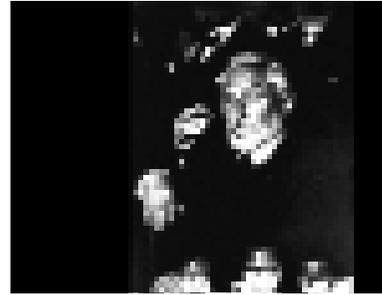
Esta parte del documental presenta imágenes de los intelectuales españoles más destacados del último tercio del siglo XIX y la primera década del XX, en su mayoría —con la notable excepción de Menéndez Pelayo— vinculados, de un modo u otro, al círculo institucionista. Son per-

sonajes que en el momento del rodaje bien habían fallecido, como Francisco Giner de los Ríos, Joaquín Costa, Marcelino Menéndez Pelayo y Benito Pérez Galdós (el único del que las imágenes son en movimiento), o bien se encontraban ausentes de España, como Miguel de Unamuno.



> El fundador y director de la Institución Libre de Enseñanza Francisco Giner de los Ríos (1839-1915), discípulo de Julián Sanz del Río, pedagogo y filósofo, durante una excursión al El Pardo hacia 1892.

> El político, jurista, economista e historiador Joaquín Costa (1846-1911), representante del movimiento intelectual decimonónico español conocido como Regeneracionismo. Estuvo vinculado a la Institución Libre de Enseñanza, de cuyo boletín (BILE) fue director.



> Marcelino Menéndez y Pelayo (1856-1912), polígrafo y erudito consagrado fundamentalmente a la historia de las ideas, la crítica e historia de la literatura española e hispanoamericana y la filología hispánica en general, aunque también cultivó la poesía, la traducción y la filosofía.

> El novelista, dramaturgo y articulista Benito Pérez Galdós (1843-1920), probablemente en el jardín de su casa en Madrid.

> El filósofo Miguel de Unamuno (1864-1936), asiduo visitante de la Residencia de Estudiantes, donde se alojaba durante sus estancias en Madrid.

# 2

## La organización escolar

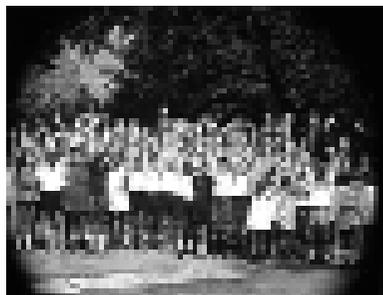
Las imágenes de esta segunda parte del documental pretenden ilustrar las prácticas pedagógicas más avanzadas del momento en España y la moderna arquitectura escolar (en equilibrio con el entorno y pensada hasta el mínimo detalle con una cuidadísima intención pedagógica).

Comienza mostrando imágenes inéditas de los profesores y alumnos de la Institución Libre de Enseñanza (ILE), fundada en 1876 por Francisco Giner de los Ríos que, según se señala en el documental, fue «una de las primeras escuelas modelo y una de las que más han influido en las reformas pedagógicas de España». La ILE introdujo en España numerosas innovaciones educativas, entre ellas: la

educación integral frente a la mera instrucción; la escuela como taller, abierta a su entorno, en la que el alumno es el protagonista; el contacto con la naturaleza y el excursionismo; el descubrimiento personal; la formación estética y la educación física. Entre el grupo de profesores institucionistas que aparece en las imágenes destacan Manuel Bartolomé Cossío y Ricardo Rubio.

A las imágenes de la ILE les sigue un fragmento dedicado a uno de los centros educativos emblemáticos del periodo: el Grupo Escolar Cervantes de Madrid, dirigido por el pedagogo Ángel Llorca, discípulo de Francisco Giner de los Ríos. Este centro, construido entre 1913 y 1916 por el arquitecto Antonio Fló-

rez, fue un ensayo docente en el ámbito de la primera enseñanza con antecedentes directos en la ILE que contó con el apoyo de la JAE. El documental muestra las características del centro (amplios patios y aulas, comedor escolar, galerías para la lectura y la práctica de juegos, mobiliario escolar transformable y taquillas para los niños) y las actividades educativas, herederas directas de los principios pedagógicos institucionistas: trabajo en los talleres de carpintería, encuadernación, repujado y metal; juegos y ejercicio físico; fomento de la lectura; clases de arte, etc. Cierra esta sección una serie de imágenes fijas que recogen ejemplos de la nueva arquitectura escolar en distintas regiones españolas y en Madrid.



> Los alumnos de la Institución Libre de Enseñanza en el jardín de la ILE, en el antiguo Paseo del Obelisco, Madrid (actualmente Paseo del General Martínez Campos, 14, sede de la Fundación Francisco Giner de los Ríos-Institución Libre de Enseñanza).



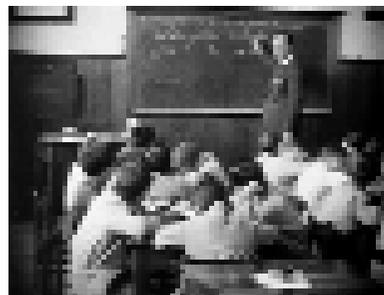
> Grupo de profesores de la Institución Libre de Enseñanza en el jardín. De izquierda a derecha, Manuel Bartolomé Cossío, Ricardo Rubio, Luis Gutiérrez del Arroyo, Julia Cossío, Fernando de los Ríos, Genara González, Ángel do Rego, su esposa Elvira Alonso y Maruja Castriello.



> El pedagogo e historiador del arte Manuel Bartolomé Cossío (1857-1935), colaborador y discípulo predilecto de Francisco Giner de los Ríos, al que, tras su muerte, sucedió en la dirección de la Institución Libre de Enseñanza. Fue también director del Museo Pedagógico Nacional.



> La discípula de Ángel Llorca y becaria de la JAE Justa Freire, maestra del Grupo Escolar Cervantes, examinando a un niño para su admisión.



> El maestro del Grupo Escolar Cervantes Manuel Alonso Zapata (1893-1936), secretario de la Federación Española de Trabajadores de la Enseñanza y becario de la JAE, dando una clase a los alumnos de la 4ª Sección. En la pizarra se lee «Madrid, lunes 11 de noviembre de 1929. Mañana. La liebre y el león».



> Los alumnos de la 3ª Sección del Grupo Escolar Cervantes durante una de las clases con la maestra Justa Freire.



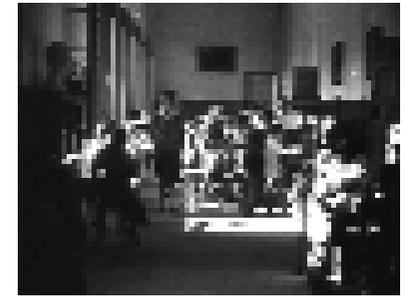
> Una de las aulas del Grupo Escolar Cervantes, en las que cada alumno disponía de una taquilla para guardar su material escolar.



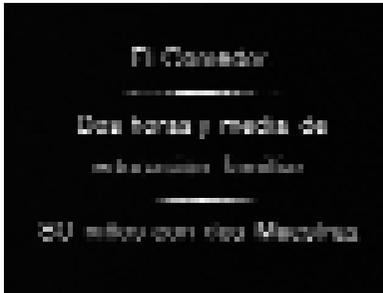
> Patio del Grupo Escolar Cervantes durante el recreo. En el centro, con gafas oscuras y barba blanca, su director, el pedagogo Ángel Llorca (1866-1942), discípulo de Francisco Giner de los Ríos, becario de la JAE y residente en la Residencia de Estudiantes hasta 1936.



> Alumnos haciendo trabajos manuales.



> Leyendo en una de las galerías del colegio. A la izquierda, andando, Justa Freire.



> Los niños colaboraban en las tareas de cocina y comedor. En la imagen, cortando el pan para comer.



> Ambiente del comedor del Grupo Escolar Cervantes, en el que los niños se sentaban en grupos de ocho, uno de los cuales era el encargado de servir la mesa. En la imagen de la izquierda, andando junto a la pared de la derecha, Elisa López de Velasco, una de las maestras del colegio que, como Justa Freire (en el centro, de pie) también fue becaria de la JAE.





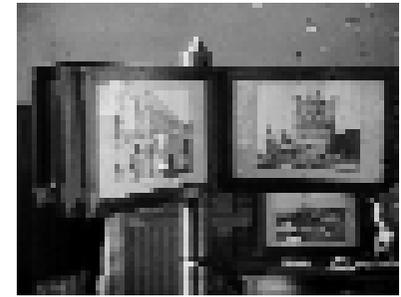
> Otra vista del comedor.



> Una de las aulas del Grupo Escolar Cervantes convertida en taller gracias a la versatilidad del mobiliario escolar.

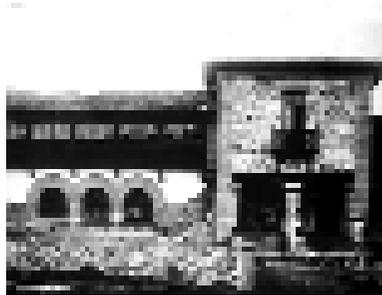


> El maestro del Grupo Escolar Cervantes Lorenzo de la Peña Lobón (a la izquierda), becario de la JAE, supervisando a dos de sus alumnos soldando.



> Ejemplo de las láminas que se mostraban en las clases de arte español del Grupo Escolar Cervantes.

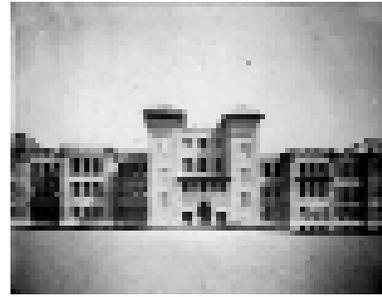
Edificios escolares  
(1929)  
En España, los nuevos edificios escolares atienden a las perfecciones pedagógicas y hablan de respeto a las exigencias del ambiente geográfico que los circunda.



> Edificios construidos por la Oficina Técnica de Construcciones Escolares del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes dirigida por el arquitecto Antonio Flórez. De izquierda a derecha, fachada de una escuela en Idiazábal (Guipúzcoa); prototipo de una escuela rural para el Valle de Arán construida para la Exposición Internacional de Barcelona de 1929 y prototipo de una escuela rural para Madrid, construida para la Exposición Internacional de Barcelona de 1929.



➤ Escuela en Benaguacil, Valencia (a la izquierda) y prototipo de una escuela rural de Andalucía, para la Exposición Internacional de Barcelona de 1929 (a la derecha), construidas por la Oficina Técnica de Construcciones Escolares del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.



➤ Fachada del Grupo Escolar Menéndez Pelayo (situado en la calle Méndez Álvaro, 16 de Madrid), proyectado por el arquitecto Antonio Flórez y construido entre 1923 y 1929.



➤ Fachada del Grupo Escolar Pérez Galdós, obra del arquitecto Antonio Flórez. Este edificio (hoy desaparecido) fue construido en la Plaza de la Moncloa de Madrid entre los años 1923 y 1929.



➤ Vista del Grupo Escolar Jaime Vera, otro de los edificios proyectados por Antonio Flórez y construido entre 1923 y 1929. Se encuentra situado en la calle Bravo Murillo, 162 de Madrid.



➤ El Grupo Escolar Concepción Arenal, obra del Arquitecto Antonio Flórez, construido entre 1923 y 1929 en el número 1 de la calle Antonio López de Madrid. Imagen tomada desde el puente de Toledo, sobre el río Manzanares.

# 3

## La colmena científica

Esta parte constituye una de las principales primicias del documental. Por primera vez se tiene acceso a imágenes en movimiento de los laboratorios que fundó la Junta para Ampliación de Estudios y de muchos de sus principales científicos. Entre ellos, de los siguientes centros y sus directores: el Centro de Estudios Históricos (Ramón Menéndez Pidal), el Laboratorio de Investigaciones Físicas (Enrique Moles y Miguel Catalán), el Laboratorio de Automática (Leonardo Torres Quevedo), y los laboratorios de la Residencia de Estudiantes, como el de Histopatología (Pío del Río-Hortega) y el de Fisiología (Juan Negrín y Severo Ochoa). El título de esta parte del documental, «la colmena científica», da cuenta

del dinamismo de la actividad científica de la JAE, que abarcaba todos los campos del conocimiento, y recuerda poderosamente la imagen que el poeta y pintor José Moreno Villa utiliza en sus memorias (*Vida en claro*, México, 1944) para definir el ambiente del Centro de Estudios Históricos, que sería extrapolable al conjunto de centros de la Junta:

Con Menéndez Pidal trabajaban Américo Castro, Onís (al principio), Navarro Tomás, Solalinde, Alfonso Reyes, Amado Alonso y algunos más que no recuerdo. En el título llamé a todo este conjunto de sabios y aprendices «tramoyistas y autores»; después, soldados y jefes; pero quizás la imagen antigua sea la que más convenga al Centro de Estudios Históricos y a sus miembros: colmena de abejas. Cada sección era una colmena, pero las abe-

jas de una iban a otra a consultarse en ciertos casos, para ver si las conclusiones obtenidas por la vía artística coincidían con las logradas por el camino de la literatura o viceversa.

Los últimos minutos de esta sección están dedicados a Santiago Ramón y Cajal, presidente de la JAE y la figura científica de mayor prestigio en la España del momento. Son éstas las únicas imágenes en movimiento que se han localizado hasta la fecha de Cajal. En ellas aparece en su laboratorio rodeado por sus discípulos y ante el microscopio. La cinta incluye un llamamiento del premio Nobel, escrito de su puño y letra, dirigiéndose a los intelectuales y científicos de Iberoamérica y estimulándolos a establecer vínculos y colaboraciones con España.



> El secretario de la Junta para Ampliación de Estudios José Castillejo (1877-1945), catedrático de Derecho Romano en la Universidad de Madrid.



> El director del Centro de Estudios Históricos Ramón Menéndez Pidal (1869-1968), filólogo, historiador, medievalista, creador de la escuela filológica española y director de la Real Academia de la Lengua Española.



> El filólogo e historiador Américo Castro (1885-1972), miembro de la sección de Filología del Centro de Estudios Históricos.



> El filólogo, lingüista y crítico literario Amado Alonso (1896-1952), miembro de la sección de Filología del Centro de Estudios Históricos. (En la película aparece erróneamente identificado con el título «Dámaso Alonso».)

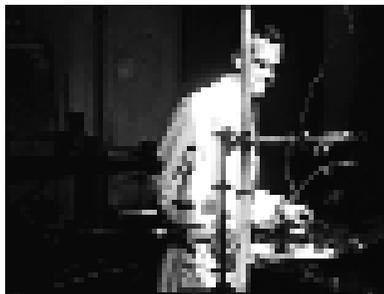


> Miembros del Centro de Estudios Históricos a la entrada del edificio (hoy desaparecido), situado en el número 26 de la calle Almagro de Madrid. De izquierda a derecha, Homero Serís, Javier Sánchez Cantón, Ramón Menéndez Pidal, Américo Castro, Ricardo de Orueta, Elías Tormo, Amado Alonso y Tomás Navarro Tomás.



> Miembros del Laboratorio de Investigaciones Físicas —el químico Enrique Moles y el físico Miguel Catalán (primero y tercero por la izquierda de la primera fila— a la entrada del Museo Nacional de Ciencias Naturales, donde estaba instalado el laboratorio. En 1901 el Museo Nacional de Ciencias Naturales ocupó, junto con la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales, la sede del Palacio de Exposiciones de las Artes y la Industria, que se había inaugurado en 1887 en la calle José Gutiérrez Abascal, 2 de Madrid.





> Enrique Moles (1883-1953), jefe de la sección de Química Física del Laboratorio de Investigaciones Físicas que, creado en 1910, pasaría en 1931 a ser Instituto Nacional de Física y Química.

> Miguel Catalán (1894-1957), jefe de la sección de Espectroscopia del Laboratorio de Investigaciones Físicas.



> El director del Laboratorio de Automática Leonardo Torres Quevedo (en el centro de la primera fila), con un grupo de colaboradores ante la puerta de su laboratorio en el Museo Nacional de Ciencias Naturales. Torres Quevedo (1852-1936), ingeniero y científico, desarrolló numerosos inventos reconocidos internacionalmente, sobre todo en el campo de la automática, y ha sido considerado como precursor de la informática.



> El director del Laboratorio de Histopatología de la Residencia de Estudiantes, Pío del Río-Hortega (1882-1945), junto a Abelardo Gallego (primero por la izquierda) y otro de sus ayudantes. Histólogo formado con Nicolás Achúcarro y Santiago Ramón y Cajal, Pío del Río-Hortega es sobre todo conocido por su descubrimiento de la microglía, también llamada «células de Hortega».



> Pío del Río-Hortega (primero por la derecha) con sus colaboradores y alumnos del Laboratorio de Histopatología en los jardines de la Residencia de Estudiantes. Al fondo la fachada trasera del Museo Nacional de Ciencias Naturales.

> Los fisiólogos Juan Negrín (1889-1956) (en el centro) y José Domingo Hernández Guerra (a su izquierda) en el Laboratorio de Fisiología de la Residencia de Estudiantes.



> José Domingo Hernández Guerra, Juan Negrín y Severo Ochoa (primero, cuarto y séptimo por la izquierda), con otros compañeros en los jardines de la Residencia de Estudiantes.

> Santiago Ramón y Cajal (1852-1934). A la izquierda, rodeado por sus discípulos y colaboradores en el Laboratorio de Investigaciones Biológicas. El tercero por la izquierda es Francisco J. Tello (1880-1958), y el quinto, Fernando de Castro (1896-1967). A la derecha, Cajal al microscopio.

> El escultor Victorio Macho (1887-1966).

# 4

## Residencia de Estudiantes

El documental se cierra con las primeras imágenes en movimiento que se conocen de la Residencia de Estudiantes de Madrid, de la que hasta su desaparición en 1936 fue director Alberto Jiménez Fraud (1883-1964), discípulo directo de Francisco Giner de los Ríos. La Residencia se funda en 1910, como órgano integrante de la JAE, siguiendo como modelo los centros ingleses del mismo tipo. No se trataba de una residencia tal y como podemos entenderla en la actualidad, ya que no se limitaba a ofrecer alojamiento a los estudiantes, sino que pretendía ser un centro de educación universitaria diferente en su concepción al sistema entonces vigente en España que seguía los principios institucionistas. Según Castillejo, la Residencia:

Ofrecía no solamente comida saludable, habitaciones y jardines. Su propósito fue sacar provecho de la fuerza educativa en un ambiente espiritual. Juegos, excursiones, conferencias, buenas bibliotecas y contacto directo con personalidades eminentes de las ciencias o las artes, españoles o extranjeros, eran rasgos esenciales. Se despertó el interés de los estudiantes;

se publicaron libros y revistas. Al mismo tiempo, tenía que compensar las deficiencias de las universidades, que eran especialmente tres: la falta de conocimiento de lenguas modernas, ofreciendo clases gratuitas a los residentes; la insuficiencia de material, poniendo laboratorios a su disposición; y la ausencia de atención individual, particularmente en las grandes Facultades, organizando clases tutoriales.

El documental ilustra todos los aspectos destacados en este texto del secretario de la JAE, mostrando los campos de deportes y la actividad física de los residentes, los edificios destinados a las habitaciones, la llamada a la comida (mediante el sonido de un característico y británico gong), el comedor repleto de estudiantes y tutores, la biblioteca y el interior de los laboratorios con los estudiantes en su actividad cotidiana.

José Moreno Villa, que desempeñaba labores como tutor de los estudiantes, en un artículo publicado en el primer número de la revista *Residencia* (1926) describe el ambiente de trabajo que allí se respiraba:

Las noches son de un silencio absoluto. En un cuarto se «hace» medicina; en otro, cálculo infinitesimal; en otro, legislación; en otro, historia; en otro, caminos, puentes hacia la eternidad, versos. ¿Es que hago un relato simultaneísta? Es la realidad. Un mundo es esto. Con todo. Y todo funciona y todo sigue su trayectoria. Siga el residente.

La imagen de Santiago Ramón y Cajal paseando por los jardines de la Residencia de Estudiantes y hojeando un ejemplar de la revista *Residencia* introduce otra de las características fundamentales de la Residencia, la convivencia de los estudiantes con grandes figuras del mundo científico y cultural. Además, presenta una publicación emblemática de la Residencia, su revista. Se da paso así, de forma lógica, a un plano final en el que se muestran varias publicaciones de la Residencia, que llevó a cabo una política de difusión cultural fundamental a través de estas ediciones, muchas veces fruto del trabajo de investigación realizado en otros centros de la JAE.



➤ Vista de los campos de deportes de la Residencia de Estudiantes. En el primer fotograma se ve la vivienda del director Alberto Jiménez Fraud quien, por encargo de Francisco Giner de los Ríos, en 1910 funda la Residencia bajo la tutela de la Junta para Ampliación de Estudios y, hasta su forzosa marcha al exilio en 1936, la dirige con la inteligencia y la entrega que hicieron posible que se transformara, en palabras de Julio Caro Baroja, en «el primer centro cultural de España durante dos decenios».



➤ Los campos de deportes de la Residencia de Estudiantes lindaban con el ala sur de la Escuela de Ingenieros, en los llamados Altos del Hipódromo, entonces al final del Paseo de la Castellana de Madrid.

➤ Lanzamiento de disco en los campos de deportes de la Residencia de Estudiantes.

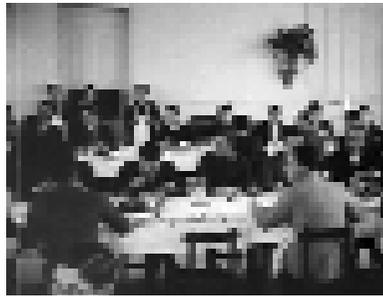
➤ Detalle de uno de los Pabellones Gemelos de la Residencia de Estudiantes, proyectados por el arquitecto Antonio Flórez y construidos entre 1913 y 1915 en la calle Pinar de Madrid. Los Gemelos, concebidos como pabellones de habitaciones, siguen manteniendo hoy el mismo uso.

➤ El poeta, pintor y crítico de arte José Moreno Villa (1887-1955), probablemente en su habitación de la segunda planta del segundo pabellón de habitaciones de la Residencia de Estudiantes, en la que vivió desde 1917 hasta 1936 como tutor de los residentes.



> Casimira, la jefa del comedor de la Residencia de Estudiantes, tocando el gong para avisar a los residentes de la hora de la comida. El músico y residente Jesús Bal y Gay (1905-1993), en uno de los borradores manuscritos que se conserva, junto con el resto de su archivo, en la Residencia de Estudiantes, recuerda: «Apenas había terminado de arreglarme [...] sonó el gong que nos llamaba a comer, un gong colgado en la parte exterior de una ventana del comedor y semioculto entre la hiedra. Cada día, a la hora debida, Casimira [...] se asomaba a la ventana, baqueta en mano, y comenzaba a golpear el exótico instrumento. Eso de que se nos convocara a comer no con la algarabía festiva de una campana ni con la incisiva impertinencia de un timbre, sino con un gong —sonoridad grave, velada, pero que se oía de lejos y daba profundidad al jardín y temblor al aire— era un rasgo revelador de la ética y la estética que animaban la casa».

> Residentes en el comedor de la Residencia de Estudiantes. (El que preside la mesa del centro podría ser Paulino Suárez).



> El comedor de la Residencia de Estudiantes, situado en el Pabellón Central. En el primer fotograma, presidiendo la mesa del segundo plano, a la izquierda, José Moreno Villa. En la actualidad, el comedor de la Residencia sigue estando en el mismo espacio y cumple la misma función.

> La biblioteca de la Residencia de Estudiantes en el llamado quinto pabellón (Pinar, 25), antes de ser trasladada al Auditorio de la Residencia en los años 30. Actualmente el edificio de Pinar 25 alberga varios institutos del CSIC, y el Auditorio (situado en la calle Serrano, 125) fue transformado en Iglesia del Espíritu Santo.



► Un alumno del Laboratorio de Bacteriología dirigido por Paulino Suárez, situado en la planta baja del pabellón de Laboratorios de la Residencia de Estudiantes (hoy Pabellón Trasatlántico). Este pabellón, situado en la calle Pinar, 23, fue construido por Antonio Flórez entre 1913 y 1915. Un discípulo de Pío del Río-Hortega, Isaac Costero, recuerda así la disposición de los laboratorios: «El laboratorio de Histología Normal y Patológica, señalado por una discreta placa clavada junto a su puerta, estaba al final de la anté-última construcción, y ocupaba el lugar originalmente concebido por el arquitecto para ser una galería al aire libre, pero dicha galería fue ingeniosamente transformada en laboratorios y después de la adaptación la esquina norte fue ocupada por Del Río-Hortega, en tanto que su simétrica, en el extremo meridional, quedó para albergar el laboratorio de Microbiología, a cargo del doctor Paulino Suárez. El resto, intermedio, conservando su carácter de pasillo abierto, daba entrada a los laboratorios de Histología Comparada, del Dr. Luis Calandre, y los de Fisiología, del Dr. Juan Negrín».



► Posiblemente José Ranedo, director del Laboratorio de Química, con dos de sus alumnos.



► El director del Laboratorio de Histopatología de la Residencia de Estudiantes Pío del Río-Hortega (de pie) con varios de sus alumnos.



► Biblioteca del Laboratorio de Fisiología de la Residencia de Estudiantes. A la izquierda, José Domingo Hernández Guerra (1897-1932), profesor de la Facultad de Medicina y colaborador de Juan Negrín desde 1916. El que aparece en la imagen de la derecha podría ser el biólogo y pionero de la genética en España Antonio de Zulueta (1885-1971), director del Laboratorio de Biología de la Junta para Ampliación de Estudios.





> Alumnos de uno de los laboratorios de la Residencia, posiblemente el de Bacteriología que dirigía Paulino Suárez, ya que el joven con gafas y pajarita que aparece a la izquierda es el residente malagueño, estudiante de medicina, Francisco Giménez Reina.

> El médico Marcelino Pascua (1897-1977), director general de Sanidad entre 1931 y 1933, en uno de los laboratorios de la Residencia de Estudiantes, probablemente el de Fisiología.

> En primer plano, el discípulo y colaborador de Pío del Río-Hortega, Abelardo Gallego (1879-1930), en el Laboratorio de Histopatología de la Residencia de Estudiantes.

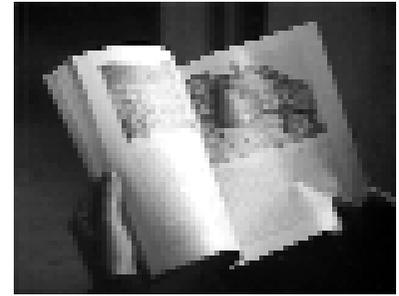
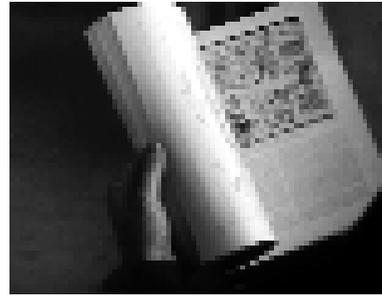
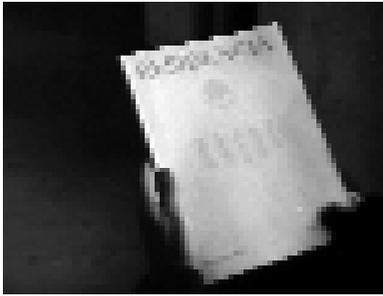
> Santiago Ramón y Cajal caminando por los jardines de la Residencia de Estudiantes en dirección al Pabellón Transatlántico.



> Santiago Ramón y Cajal sentado en el «banco del duque de Alba». Este banco fue proyectado en 1924 por Javier de Winthuysen para la Residencia de Estudiantes y colocado frente al Pabellón Central, donde sigue estando en la actualidad. En estas imágenes Cajal está leyendo el primer número de la revista *Residencia* (del año 1926). En el número 2 de ese mismo año (mayo-agosto de 1926) se publicaron estos fotografías, y se dice que fueron extraídos de una película filmada en la Residencia de Estudiantes en septiembre de 1926.



> Con el emblema de la cabeza del atleta rubio, reproducido por el dibujante Fernando Marco, las publicaciones de la Residencia comenzaron en 1913 y dieron lugar a la publicación de unos 40 títulos hasta 1936. En la imagen, de izquierda a derecha, *Un pueblito* (1916) y *El licenciado vidriera* (1915), de Azorín; *La filosofía de Henri Bergson*, de Manuel García Morente (1917) y *Principios de la relatividad*, de Blas Cabrera (1923). Las publicaciones de la Residencia fueron dirigidas por Alberto Jiménez Fraud con la ayuda de Juan Ramón Jiménez, José Ortega y Gasset, José Moreno Villa y Federico de Onís, y en su diseño tipográfico y estético intervino Juan Ramón Jiménez.



► Portada y páginas interiores del número de la revista *Residencia* publicado en diciembre de 1927. Con la cabecera de la revista *Residencia* se publicaron un total de veinte números entre 1926 y 1934, bajo la dirección de Alberto Jiménez Fraud. Contienen artículos que informan sobre las actividades de la Residencia, crónicas sobre viajes, resúmenes de las conferencias dictadas por Marie Curie, Einstein, Paul Valéry o Keynes; los conciertos en la Residencia de Ravel o Debussy, y numerosos artículos de fondo, científicos y literarios, firmados por Blas Cabrera, Pío del Río-Hortega, Eugenio d'Ors, Azorín, Juan Ramón Jiménez, Alberti o García Lorca, entre muchos otros. Anuncios publicitarios y retratos dibujados por José Moreno Villa, Benjamín Palencia o Salvador Dalí ilustran toda la colección.





NOTAS SOBRE LA RESTAURACIÓN  
DE *¿QUÉ ES ESPAÑA?* 1929-1930

Juan Ignacio Lahoz Rodrigo (IVAC-La Filmoteca)

Según el relato de Remedios Amorós Vázquez, donante de la película al IVAC, *¿Qué es España?* estuvo en su casa, sita en la localidad alicantina de Salinas, desde el final de la guerra civil. Quien la dejó allí, junto con otros enseres, fue el político republicano Fulgencio Romero, primo de su madre, que iba a instalarse en el pueblo, pero que marchó al exilio al producirse la victoria franquista. La dueña de la casa tenía otros familiares que desempeñaron cargos públicos o fueron militantes socialistas por lo que, algún tiempo después de acabada la guerra, por miedo a las posibles represalias sobre su familia, decidió deshacerse de aquellos objetos que pudieran utilizarse en su contra. Aunque no consta que pesara ninguna prohibición sobre la película, ella la incluyó entre los bienes a destruir más por el hecho de que perteneciera a su primo perseguido que por el contenido del film. Tras tirar uno de los cuatro rollos que tenía la copia, no pudo o no quiso completar su propósito y, afortunadamente para nuestro patrimonio cinematográfico, los tres rollos restantes permanecieron en el desván de su casa hasta que, en 2005, su hija Remedios los entregó al IVAC.

Además de esta pérdida de material —que afecta a los títulos de crédito de la película y a una posible introducción que explicara su propósito—, los fragmentos que la componen están estampados sobre soportes de distintos fabricantes, lo que cuestiona la unidad de la obra. Por otra parte, la copia recuperada acusa las lesiones de uso propias de una cinta que se ha proyectado numerosas veces, con abundantes rayas en la imagen, roturas de las perforaciones de arrastre y, sobre todo, una intensa manipulación ejecutada por diferentes e inexpertas manos que, de manera tosca y desigual, cor-

taron y volvieron a empalmar prácticamente todos los planos y rótulos, provocando un grave desorden que ha sido difícil de subsanar.

En consecuencia, y como sucede habitualmente con la conservación del patrimonio cinematográfico, la restauración de los soportes filmicos de *¿Qué es España?* no sólo ha exigido la imprescindible reproducción de sus materiales, sino una investigación que nos permitiera conocer la biografía de la obra con el mayor detalle posible, a fin de reconstruirla con arreglo a los criterios seguidos en su producción y a la forma en que se exhibió entonces. Y esto porque, como también es frecuente en el campo de la restauración cinematográfica, el principal obstáculo para la comprensión del film que nos ocupa ha sido el propio deterioro del material recuperado, toda vez que ni sus imágenes y rótulos acreditan su filiación, ni la historiografía del cine español recogía su existencia.

Desde esta perspectiva estrictamente fílmica, la recuperación y restauración de *¿Qué es España?* tiene un doble interés: primero, el de enriquecer el patrimonio cinematográfico español con la conservación de un valioso documento sobre los logros educativos y científicos de la Edad de Plata del siglo pasado, todos ellos vinculados a la Institución Libre de Enseñanza y a la Junta para Ampliación de Estudios y que nos devuelve imágenes en movimiento únicas de buena parte de las instituciones y personas que lo protagonizan. El segundo motivo de su interés es el de constituir una muy relevante novedad para la historiografía de nuestro cine, incorporándose a un catálogo de la producción española que todavía desconoce gran parte de sus documentales de la época muda. Por otra parte, la película, montada entre noviembre de 1929 y enero de 1930, pertenece a ese periodo extremadamente crítico para el cine español que fue la transición del cine silente al sonoro y, todavía muda, exhibe crudamente las limitaciones de la producción nacional del momento. No son ajenos al notable interés historiográfico de la cinta ni la mención al exilio de Unamuno —presentado como uno de los «precursores de la cultura española contemporánea»—, que constituye una denuncia especialmente significativa en el

contexto histórico de la caída de la dictadura del general Primo de Rivera y el declive de la Monarquía, ni tampoco el uso político e institucional que, como luego veremos, se hizo del film una vez instaurada la II República; gestos insólitos en la cinematografía española de la época tanto por estar siempre sometida a una férrea y arbitraria censura como por provenir tal intervención de un ámbito tan restringido como el del cine educativo (o tal vez tolerado o ignorado por ello).

*¿Qué es España?* es una película de archivo que agrupa diversos reportajes sobre la Institución Libre de Enseñanza, el Grupo Escolar Cervantes de Madrid —presentado como modelo de práctica pedagógica a seguir—, los laboratorios y centros de la Junta para Ampliación de Estudios, entre ellos la Residencia de Estudiantes, y que resalta diversos intelectuales, con imágenes en movimiento de Benito Pérez Galdós y Santiago Ramón y Cajal. Estos reportajes fueron producidos en distintos momentos entre 1926 y 1929, pero también antes de la muerte de Galdós, en enero de 1920, y presentan tratamientos cinematográficos dispares, por lo que su integración en una estructura diferente requería de una homogeneización formal y discursiva que el material recuperado no muestra. A diferencia del uso habitual de las imágenes de archivo, estos reportajes no se entremezclan ni manipulan aquí para crear con ellos un nuevo discurso, sino que se encadenan uno tras otro, conservando también las diferencias gráficas y estilísticas de sus respectivos rótulos explicativos y siguiendo un orden expositivo que las carencias de los materiales encontrados ocultaban parcialmente. Ante tales limitaciones de su puesta en escena y las carencias ya señaladas de nuestra copia, hemos mantenido abierta la hipótesis de que no todos los fragmentos formaran parte de una misma película hasta encontrar una confirmación documental de la existencia del título *¿Qué es España?* y de sus contenidos.

Tratándose, además, de unas imágenes que sugieren tanto un discurso institucional e incluso propagandístico como el distanciamiento del sistema político vigente, que por otra parte bien pudo ser el impulsor de su realización a través de alguno de sus organismos, se hacía necesario conocer el mo-

mento en que se realizó la película, el hilo conductor que la articulara y comprender su posible motivación y sentido para reconstruir el film. Un sentido que se construye desde la propia selección de los reportajes aquí reunidos —marcados por una patente afinidad con los postulados pedagógicos de la Institución Libre de Enseñanza, que se manifiesta a través de las actividades de la JAE descritas a lo largo del documental y cuya oportunidad persiste gracias a su posterior influencia dentro de la política educativa de la II República—los textos de los rótulos que los encadenan y, por lo que señalan las crónicas que cometamos más adelante, a través de las explicaciones verbales que puntualmente acompañaron la proyección de la película.

La versión restaurada que presentamos de *¿Qué es España?* se apoya en una documentación fragmentaria que, aunque no ha conseguido establecer la autoría y producción del film, sí nos ha permitido resolver las principales dudas que nos planteaban los materiales recuperados.

La primera pista para identificar la película la tuvimos gracias a una escueta reseña de la Semana Pedagógica de Cuenca de 1932<sup>1</sup> en la que, y por vez única entre las escasas referencias localizadas, se cita el título «Qué es España», el cual también aparece entre los rótulos conservados y viene a despejar la incógnita que pesaba sobre el título mismo de la película. Entre los intertítulos, el de «¿Qué es España?» sólo se diferencia de los otros que están decorados como él en que tiene un tamaño de letra un poco mayor —algo que en otras ocasiones varía en función de la cantidad de texto y no sólo de la importancia del rótulo— y en que no lleva indicación de parte. En ausencia de créditos e introducción de la película, nada de esto parecía definitivo. Por otra parte, la única referencia que hallamos con este título fue la obra homónima publicada en 1925 por Marcelino Domingo —también

1. La reseña «La semana pedagógica de Cuenca» se publicó en *El Magisterio Español*, núm. 8987, Madrid, 24 de mayo de 1932, pág. 300, y fue localizada por la Residencia de Estudiantes y sus colaboradores en el curso de su exhaustiva investigación sobre el film.

vinculado a la ILE y ministro de Instrucción Pública durante el primer bienio republicano—, que versa sobre la identidad nacional española y no sobre pedagogía, por lo que este rótulo parecía corresponder a una película distinta.

Hemos fechado la producción de *¿Qué es España?* entre 1929 y 1930 porque sabemos que el montaje y la confección de rótulos sólo pudieron realizarse entre el 11 de noviembre de 1929 —fecha que se lee en el encerado que se ve en el reportaje del Grupo Escolar Cervantes—<sup>2</sup> y el 24 de enero de 1930, día en que el pedagogo Rodolfo Llopis partió hacia América Latina llevando la película consigo para presentarla como representante europeo en la II Convención Internacional de Magisterio Americano que se iba a celebrar en Montevideo y después en otras muchas capitales, durante cinco meses.<sup>3</sup>

En cuanto a los contenidos y su ordenación, las descripciones que recogen tanto el diario *El Sol* de 21 de julio de 1930<sup>4</sup> como las actas de la Semana Pedagógica de Cuenca de 1932<sup>5</sup> nos confirman que todos los materiales recuperados pertenecen a *¿Qué es España?* Sin embargo, la ordenación que se desprende de estas reseñas se contradice en algunos casos con la que marcan los rótulos de nú-

2. El reportaje sobre el Grupo Escolar Cervantes fue producido por la firma madrileña España Film, según consta en la copia de este fragmento que se conserva en Filmoteca Española. La única diferencia entre ambas es que en nuestro caso no está el rótulo final que identifica a la productora, tal vez porque fuera eliminado para la integración de todo el reportaje en *¿Qué es España?*

3. «Rodolfo Llopis, al Uruguay. Profesores a Hispanoamérica», *El Sol*, Madrid, sábado 25 de enero de 1930, pág. 3, citado por Bruno Vargas en *Rodolfo Llopis (1895-1983): una biografía política*, Barcelona, Planeta, 1999, pág. 42.

4. «Rodolfo Llopis», *El Sol*, Madrid, lunes 21 de julio de 1930, pág. 3, citado por Bruno Vargas en *op. cit.*, pág. 42.

5. La reseña «Habla D. Rodolfo Llopis. Director General de 1ª Enseñanza», publicada en *Semana pedagógica conquense (del 15 al 21 de mayo de 1932)*, Cuenca, s.a., págs. 157-159, da cuenta de la intervención de Llopis como presentador de la película en la clausura de estas jornadas, y amplía la información ya citada publicada en *El Magisterio Español*. Este documento fue facilitado por el historiador Enrique Moral Sandoval, de la Universidad Complutense de Madrid.

mero de parte y contenidos, por lo que en estos casos hemos respetado las indicaciones de la propia película.<sup>6</sup>

Para concluir, hay que destacar que las cuatro informaciones que hemos podido localizar sobre la película vinculan su exhibición a Rodolfo Llopis, pedagogo ligado a la Institución Libre de Enseñanza desde los años veinte, becado por la JAE (para viajar a Francia en 1912-1913 y, de nuevo, a Francia, Bélgica y Suiza en 1925-1926) y político socialista. Tal hecho no presupone ninguna relación de autoría, aunque la inmediatez entre la confección de *¿Qué es España?* y su difusión por Llopis parezca sugerirlo, y tampoco significa que él fuera el único en exhibirla. Pero sí que es relevante para nuestra comprensión de esta película tener en cuenta el uso que se hizo de ella, tanto porque los avatares de su vida pública han condicionado los resultados de nuestro trabajo, como porque añaden al valor documental de sus imágenes el del enorme interés que se les reconoció entonces: Llopis la incorporó a su metodología de trabajo, complementando sus conferencias o de manera autónoma desde 1930, primero como profesional de la pedagogía para difundir en América Latina «lo que es España culturalmente» y, más tarde, ya como responsable político, siendo director general de Primera Enseñanza, para ilustrar los objetivos de política educativa que la II República impulsó durante su primer bienio, acreditando así la influencia de las ideas de la ILE, etc. en muchos de los nuevos gobernantes. Su intervención en todas las ocasiones conocidas coincide con la del «explicador» del cine mudo que acompaña con sus comentarios la proyección de la cinta. Estos acompañamientos cons-

6. En todo caso, conviene indicar que en el montaje final de la versión restaurada no hemos incluido dos de estos intertítulos de número de parte por repetirse con los ya insertados. Tales rótulos podrían corresponder a los fragmentos desaparecidos de la película, aunque uno de ellos podría ser simplemente un descarte por estar su decorado de fondo invertido respecto a los demás rótulos.

tituyen un elemento extrafílmico esencial en la construcción del sentido de *¿Qué es España?*, pues las explicaciones permiten no sólo interpretar o ampliar lo que sus rótulos predicán, sino acomodar su sentido a las cambiantes condiciones de cada momento. A propósito de la proyección acompañada por Llopis en la Semana Pedagógica de Cuenca en 1932, las dos reseñas del acto recogen dos nuevas ideas que, aunque debidas a la pluma de los cronistas, vienen «sugeridas» por lo dicho por el orador y reflejan claramente estos «desplazamientos» del sentido. Así, la reseña de *El magisterio español* de 1930 señala ahora que el film, en su periplo americano, tuvo la misión de desmentir «el concepto equivocado que en el extranjero se tiene de nuestra Patria», en lugar de la discreta valoración transcrita unas líneas más arriba. Por su parte, el acta de aquella intervención refiere las oportunas explicaciones de Llopis, eruditas, detalladas y entusiastas de los contenidos de la película, pero resulta muy llamativo que, atribuyendo al presente actuaciones pasadas, el documento resalte que por sus imágenes «se advierte la intensa obra de educación de la República Española».

El amplio margen que el carácter descriptivo de los rótulos dejó al comentario de las imágenes, facilitó estas interpretaciones de *¿Qué es España?* que, más allá del propio film, parecen apropiarse de la labor de aquellas instituciones. Nuevas e inaprensibles versiones cuya esencia es, a la postre, el reconocimiento de los grandes avances que la actuación de la JAE reportó a nuestro país. Logros que el testimonio único que ofrece esta nueva versión *restaurada* de *¿Qué es España?* no hace sino realzar.

La Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, el Instituto Valenciano de Cinematografía (IVAC-La Filmoteca) y la Residencia de Estudiantes agradecen su ayuda a las personas que, de forma desinteresada, han contribuido tanto a identificar a los personajes y los lugares que aparecen en el documental como a la investigación sobre su contexto:

ELISA ALONSO > JOSEP LLUÍS BARONA > JOSÉ BELLO LASIERRA > ENRIQUE BLANCO > JOSÉ LUIS BORAU > SANTOS CASADO > JOSÉ ELGUERO > JUAN PABLO FUSI > ELENA GALLEGO > JULIO GALLEGO > ANTONIO GARCÍA-BELLIDO > SALVADOR GUERRERO > NATALIA JIMÉNEZ COSSÍO > TERESA JIMÉNEZ-LANDI > LEONCIO LÓPEZ OCÓN > ASENCHI MADINAVEITIA > CARMEN MAGALLÓN > EDUARDO MARTÍNEZ DE PISÓN > GONZALO MENÉNDEZ PIDAL > ENRIQUE MORAL SANDOVAL > CONSUELO NARANJO > ELVIRA ONTAÑÓN > NICOLÁS ORTEGA > GABRIELA OSSENBACH > EUGENIO OTERO > MARÍA DEL MAR DEL POZO > ISABEL PÉREZ VILLANUEVA > ANA ROMERO > FERNANDO RICO > LETICIA SÁNCHEZ DE ANDRÉS > JOSÉ MANUEL SÁNCHEZ RON > BRUNO VARGAS

Así mismo, las tres instituciones invitan a todos aquellos que conozcan algún detalle más sobre las imágenes del documental *¿Qué es España?* a que se pongan en contacto con el IVAC-La Filmoteca ([www.ivac-lafilmoteca.es](http://www.ivac-lafilmoteca.es)) o con la Residencia de Estudiantes ([www.residencia.csic.es](http://www.residencia.csic.es)) para facilitar la información de que dispongan y ayudar así a completar los datos recogidos hasta la fecha.

ESTE FOLLETO SE TERMINÓ DE IMPRIMIR EN MADRID EN MAYO DE 2007, AÑO DEL CENTENARIO DE LA CREACIÓN DE LA JUNTA PARA AMPLIACIÓN DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS.

